



INTERGOVERNMENTAL OCEANOGRAPHIC COMMISSION  
COMMISSION OCÉANOGRAPHIQUE INTERGOUVERNEMENTALE  
COMISIÓN OCEANOGRÁFICA INTERGUBERNAMENTAL  
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ОКЕАНОГРАФИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ  
اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات  
政府间海洋学委员会

UNESCO - 1, rue Miollis - 75732 Paris cedex 15, France  
<http://ioc-unesco.org> - fax: +33 (0)1 45 68 58 12 - contact phone: +33 (0)1 45 68 39 88  
E-mail: [w.watson-wright@unesco.org](mailto:w.watson-wright@unesco.org)

**Carta Circular de la COI No. 2477**  
(Disponible en Inglés y Español)

IOC/MW/CT/pw  
22 de Febrero del 2013

**Para :** Órganos de coordinación nacionales encargados oficialmente del enlace con la COI/IOCARIBE  
Organizaciones del Sistema de las Naciones Unidas y otras Organizaciones Regionales que cooperan con IOCARIBE

**cc. :** Presidente y Vicepresidentes de la Subcomisión  
Delegaciones Permanentes y Misiones de Observación ante la UNESCO de los Estados Miembros de la COI/ IOCARIBE  
Comisiones Nacionales para la UNESCO de los Estados Miembros de la COI  
Presidente y Vicepresidentes de los Órganos Subsidiarios de la COI de carácter científico, técnico y regional – Ex presidentes de la Subcomisión IOCARIBE

**Asunto: Decimosegunda Reunión Intergubernamental de la Subcomisión de la COI para el Caribe y Regiones Adyacentes, SC-IOCARIBE-XII**

Tengo el honor de invitarle a participar en la Decimosegunda Reunión Intergubernamental de la Subcomisión de la COI para el Caribe y Regiones Adyacentes COI/SC-IOCARIBE-XII, la cual se realizará:

**9 – 12 de Abril del 2013**  
**Apertura el Martes 9 de Abril a las 09:00 horas en**  
**(Ciudad del Saber, Ciudad de Panamá, Panamá)**

El Registro para la Reunión se realizará el Martes 9 de Abril de las 08:00 a las 09:00 en la Mesa de Registro designada para la Reunión.

De acuerdo con la Regla de Procedimiento No. 25(1), se requiere que los nombres, dirección oficial y respectiva designación (a.i. Jefe de Delegación, Alterno o Asesor) de los participantes dirigido al Jefe de la Secretaria de IOCARIBE (atención Dr. Cesar Toro, [c.toro@unesco.org](mailto:c.toro@unesco.org) con copia a: [p.wills-velez@unesco.org](mailto:p.wills-velez@unesco.org) o vía fax: +57 5 6640288), a más tardar el 15 de Marzo del 2013 diligenciando el formato adjunto.

.../...

**Chairperson**

Dr Sang-Kyung BYUN  
Principal Research Scientist  
Climate Change & Coastal Disaster  
Research Dept.  
Korea Institute of Ocean Science  
and Technology (KIOST)  
787 Haeanlo  
Ansan 426-744  
REPUBLIC OF KOREA

**Executive Secretary**

Dr Wendy WATSON-WRIGHT  
Intergovernmental Oceanographic  
Commission — UNESCO  
1, rue Miollis  
75732 Paris Cedex 15,  
FRANCE

**Vice-Chairpersons**

Prof. Peter M. HAUGAN  
Director, Geophysical Institute  
University of Bergen  
Allegaten 70  
5007 Bergen  
NORWAY

Dr Atanas PALAZOV  
Director, Institute of Oceanology – Varna  
Bulgarian Academy of Sciences  
P.O. Box 152  
Varna 9000  
BULGARIA

Capt. Frederico Antonio SARAIVA  
NOGUEIRA  
Directorate of Hydrography and  
Navigation  
Rue Barão de Jaceguai, s/n°  
Ponta da Armação  
Niterói, Rio de Janeiro  
CEP 24.048.900  
BRAZIL

Prof. Yutaka MICHIDA  
University of Tokyo  
Member of National Committee for IOC  
Kashinoha 5-1-5  
Kashiwa 277-8564  
Chiba  
JAPAN

Prof. Adoté Blim BLIVI  
Chef de Recherche  
Head of CGILE  
Ministère de l'Enseignement Supérieur  
et de la Recherche  
University of Lomé,  
B.P. 1515  
Lomé 228  
TOGO

El Orden del Día Provisional (Documento IOC/SC-IOCARIBE-XII/1 Prov. Rev.) preparado por el Secretario de la COI para IOCARIBE de acuerdo a la Regla de Procedimiento No. 8(1.4) de la Comisión y el Calendario Provisional (Documento IOC/SC-IOCARIBE-XII/1 Add. Prov.) para la Reunión, se adjuntan. Enunciados complementarios que requieran de una decisión podrán ser enviados a la Subcomisión por cualquier Estado Miembro a más tardar un mes antes del inicio de la reunión. Los Estados Miembros que requieran la inclusión de un enunciado complementario deben enviar al mismo tiempo a la Subcomisión un documento corto que contenga una breve discusión del asunto, la acción que se requiere del Secretariado y las posibles implicaciones financieras. Para asegurar un manejo uniforme y una rápida distribución de esta documentación a todos los Estados Miembros, la Subcomisión solo puede manejar documentos no más extensos de dos páginas (800 palabras).

Información adicional y detalles de la Reunión estarán disponibles en el sitio Internet de IOCARIBE <http://ioc-unesco.org/iocaribe-xii>.

En relación con la elección de los miembros de la Mesa Directiva de la Subcomisión, la cual tendrá lugar durante la Reunión de la Subcomisión, nos permitimos recordarle muy amablemente que de acuerdo a los arreglos técnicos, **las nominaciones para los candidatos deben enviarse a la Secretaría antes del Martes 9 de Abril a las 18:00 horas.**

Los arreglos técnicos para las elecciones estarán disponibles en el sitio Internet antes mencionado. Los formatos de aplicación para los cargos de Presidente y Vicepresidentes, pueden copiarse de las Reglas de Procedimiento publicadas o transferirse desde el sitio Internet de IOCARIBE-XII.

Atentamente,

*[Firmado]*

Wendy Watson  
Subdirector General de la UNESCO  
Secretario Ejecutivo de la COI

Adjuntos: Orden del Día Provisional (IOC/SC-IOCARIBE-XII/1 Prov.)  
Formato preliminar para lista de participantes

ANEXO I

**IOC/SC-IOCARIBE-XII/1 Prov. Rev.**

Cartagena, Febrero del 2013

Original: Ingles



**COMISION OCEANOGRAFICA INTERGUBERNAMENTAL**  
(de la UNESCO)

**Decimosegunda Reunión Intergubernamental de la Subcomisión de la  
COI UNESCO para el Caribe y Regiones Adyacentes (IOCARIBE)**  
(Panamá, 9 – 12 de Abril del 2013)

**ORDEN DEL DIA PROVISIONAL**

**1. APERTURA**

**2. DISPOSICIONES ADMINISTRATIVAS**

- 2.1 APROBACION DEL ORDEN DEL DIA
- 2.2 DESIGNACIÓN DE RELATOR PARA LA REUNION
- 2.3 ORGANIZACIÓN DE LA REUNION, CALENDARIO Y DOCUMENTACION

**3. INFORMES REGLAMENTARIOS**

- 3.1 INFORME DEL PRESIDENTE
- 3.2 INFORME DEL SECRETARIO SOBRE PROGRAMAS Y PRESUPUESTO  
[Regla de Procedimiento No. 8.1 (b,c); Regla de Procedimiento 49.3; Rec. SC-  
IOCARIBE-XI.1]
- 3.3 Resolución de la COI XXVI-2 DECIMOPRIMERA REUNION DE LA  
SUBCOMISION DE LA COI PARA EL CARIBE Y REGIONES ADYACENTES  
(IOCARIBE)
- 3.4 ANALISIS DE LA SECRETARIA DE IOCARIBE

**4. POLÍTICAS**

- 4.1 POLITICAS ACTUALES DE LA COI – DESARROLLO Y PERSPECTIVAS
- 4.2 ESTRATEGIA DE LA COI A MEDIANO PLAZO 2014 – 2021
- 4.3 PLAN ESTRATEGICO DE CIENCIAS PARA IOCARIBE 2006–2016  
[Rec. XXI-14; Rec. SC-IOCARIBE-VI.10-11; Rec. SC-IOCARIBE-VIII.1; Rec. SC-  
IOCARIBE-IX.7]
- 4.4 ACTIVIDADES PROGRAMADAS PARA 2014 - 2016  
[Regla de Procedimiento No. 8.1 (b,c); Regla de Procedimiento 49.3]

**5. PROYECTOS REGIONALES**

- 5.1 CIENCIAS OCEÁNICAS

- 5.1.1 Grandes Ecosistemas Marinos para el Caribe (CLME)**  
[Rec. SC-IOCARIBE-VI.5; Rec. SC-IOCARIBE-VIII.2; Rec. SC-IOCARIBE-IX.2; Rec. SC-IOCARIBE-IX.3; Rec. SC-IOCARIBE-XI.1]
- 5.1.2 Grupo de Trabajo sobre Floraciones de Algas Nocivas para el Caribe y Regiones Adyacentes (HAB-ANCA)**  
[Rec. SC-IOCARIBE-VI.8; Rec. SC-IOCARIBE-VIII.3; Rec. SC-IOCARIBE-IX.4; Rec. SC-IOCARIBE-XI.2]
- 5.1.3 Manejo Integrado de Zonas Costeras (MCI): Proyecto MCI-ALC**  
[Rec. SC-IOCARIBE-VIII.5; Rec. SC-IOCARIBE-IX.5; Rec. SC-IOCARIBE-XI.1]
  - 5.1.3.1 *Reducción de Nutrientes y Sedimentos en la Región del Gran Caribe*  
[Rec. SC-IOCARIBE-X.3]
- 5.1.4 Proceso Ordinario de Presentación de Informes y Evaluación del Estado del Medio Ambiente Marino de Naciones Unidas**  
[Rec. SC-IOCARIBE-XI.2]

## 5.2 OBSERVACIONES OCEANICAS Y SERVICIOS

- 5.2.1 ICG/CARIBE-EWS Grupo Intergubernamental de Coordinación de la COI para el Sistema de Alerta Temprana de Tsunamis y otras Amenazas Costeras para el Caribe y Regiones Adyacentes**  
[Res. EC-XXXV.5; Rec. SC-IOCARIBE-VII.2; Rec. SC-IOCARIBE-VIII.8; Res. IOC-XXIII.13; Rec. SC-IOCARIBE-IX.6]
- 5.2.2 Intercambio Internacional de Información de Datos Oceanográficos (IODE)/Red de Información de Datos Oceanográficos para las regiones del Caribe y América del Sur ODINCARSA**  
[Res. EC-XXXV.6; Rep. SC-IOCARIBE-VII, Item 6.3.1.2, párr. 143,144; Rec. SC-IOCARIBE-VIII.6; Rec. SC-IOCARIBE-IX.7; Rec. SC-IOCARIBE-XI.4]
  - 5.2.2.1 *Atlas Marino del Caribe*
- 5.2.3 Carta Batimétrica Internacional del Mar Caribe y el Golfo de México (IBCCA)**  
[Rep. SC-IOCARIBE-VII Item 6.3.2.1, párr. 154,156,158; Rec. SC-IOCARIBE-VI.9; Rec. SC-IOCARIBE-IX.8; Rec. SC-IOCARIBE-XI.5]
- 5.2.4 Sistema Mundial de Observación Oceánica (GOOS): IOCARIBE GOOS**  
[Res. EC-XXXV.5; Rec. SC-IOCARIBE-IX.6]
- 5.2.5 Sistema Mundial de Observación del Nivel del Mar (GLOSS)**  
[Rec. SC-IOCARIBE-V.5 Part c; Rec. SC-IOCARIBE-VI.6]

## 6. AUMENTO DE CAPACIDADES NACIONALES EN CIENCIAS MARINAS, SERVICIOS Y OBSERVACIONES OCEANICAS: ESTABLECIMIENTO DE UN PROGRAMA DE COOPERACION

[Rec. SC-IOCARIBE-IX.10]

- 6.1 ACTIVIDADES PROGRAMADAS PARA EL DESARROLLO DE CAPACIDADES  
[Rec. SC-IOCARIBE-IX.10]

## 7. FINANCIAMIENTO Y CONSECUION DE FONDOS PARA PROGRAMAS Y PROYECTOS

7.1 ESTRATEGIA FINANCIERA PARA IMPLEMENTACION DE PROGRAMAS Y PROYECTOS

**8. MARCO LEGAL E INSTITUCIONAL**

8.1 ESTADO ACTUAL DE COOPERACION CON OTRAS ORGANIZACIONES  
[Rec. SC-IOCARIBE-IX.11]

**9. ADMINISTRACIÓN Y GESTION**

9.1 BORRADOR SOBRE PROGRAMAS Y PRESUPUESTO 2014 – 2015  
[Res. XXI-13 y Rec. XXI Item 6.1 parr. 418; Res. EC-XXXV-8; Rec. SC-IOCARIBE-IX.13; IOC Res. XXV-5]

9.2 ELECCION DE LOS MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA DE LA SUBCOMISIÓN  
[Reglas de Procedimiento No. 25(3), Apéndice I]

**9.2.1 Elección del Presidente de la Subcomisión**

**9.2.2 Elección de los Vicepresidentes de la Subcomisión**

9.3 LUGAR Y FECHA DE LA DECIMOTERCERA REUNION DE LA SUBCOMISION

9.4 TEMA DEL PROXIMO SIMPOSIO CIENTIFICO

**10. APROBACION DEL INFORME RESUMIDO Y RECOMENDACIONES**

**11. CLAUSURA**

ANEXO 2 (IOC CL 2477)

**Decimosegunda Reunión Intergubernamental de la Subcomisión de la COI(UNESCO) para el Caribe y Regiones Adyacentes , SC-IOCARIBE-XII, Ciudad de Panamá, Panamá, 9 – 12 de Abril del 2013**

**FORMATO PRELIMINAR PARA LISTA DE PARTICIPANTES**

|  |
|--|
| <b>PAIS U ORGANZACION REPRESENTADO</b> |
|--|

**NOMBRE** \_\_\_\_\_

**TITULO**  
\_\_\_\_\_

**Dirección Oficial**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

|                 |            |               |
|-----------------|------------|---------------|
| <b>teléfono</b> | <b>fax</b> | <b>e-mail</b> |
|-----------------|------------|---------------|

|                           |  |                 |  |                      |  |               |  |
|---------------------------|--|-----------------|--|----------------------|--|---------------|--|
| <b>Jefe de Delegación</b> |  | <b>Alternos</b> |  | <b>Representante</b> |  | <b>Asesor</b> |  |
|---------------------------|--|-----------------|--|----------------------|--|---------------|--|

|                           |               |  |                |  |
|---------------------------|---------------|--|----------------|--|
| <b>Idioma de trabajo*</b> | <b>Ingles</b> |  | <b>Español</b> |  |
|                           |               |  |                |  |

\*Marque solo un idioma

Nota: Favor enviar su informacion a la Secretaria de IOCARIBE (atencion Dr Cesar Toro, [c.toro@unesco.org](mailto:c.toro@unesco.org) copia a: [p.wills-velez@unesco.org](mailto:p.wills-velez@unesco.org) o via fax: 57 5 664 0288), a mas tardar el 15 de Marzo del 2013